

Gweithred yw Gobaith

'S e gnìomh a th' ann an dòchas

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwyng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.

Scottish Gaelic

Ciste làn
de dh'ainmean,
is ceud bliadhna a' cur cumadh ri
àrainneachd na sìth.

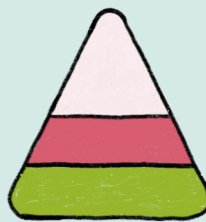
Ach am faigh sìth
cothrom an-diugh?

Gheibh sinn sealladh,
an àiteigin
eadar an deasbad
's an dust,
ann an sùilean soilleir
an leinibh
a leanas slighe itealaige
thairis acairean ùra adhair.

Oir 's e gnìomh a th' ann an
dòchas
gus a bhith beò le chèile,
a' cur ri sìol an deagh-gheana
anns gach cridhe uile.

Ach am faigh sìth
cothrom an-diugh?

Gheibh
sa ghaol a tha a' còmhnaidh
ann an co-cheòl ar n-òrain -
is ann an dùbhlán
ath chaibideil ar linne.




Urdd

Air eadar-theangachadh le:
Niall Bartlett

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd

urdd.cymru/heddwch

